

QUÝ IV (X-XII) 2021, SỐ 5

BA LAN TẠI VIỆT NAM

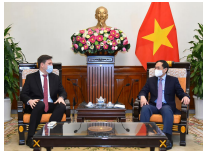
TẬP SAN THƯỜNG QUÝ CỦA ĐẠI SỨ QUÁN BA LAN TẠI HÀ NỘI



Đại sứ quán nước
Cộng hòa Ba Lan
tại Hà Nội

BA LAN TẠI VIỆT NAM

MỤC LỤC



04
CÁC CUỘC
GẶP GỠ



10
VIỆN TRỢ
CỦA BA LAN



12
HỢP TÁC
GIÁO DỤC



17
HỢP TÁC
KINH TẾ



19
CÁC SỰ KIỆN



26
TRUYỀN THÔNG
VÀ BÁO CHÍ

TẬP SAN THƯỜNG QUÝ CỦA ĐẠI SỨ QUÁN BA LAN TẠI HÀ NỘI

Biên tập xuất bản

Victoria Huyen Nguyen

*Chỉnh sửa nội dung tiếng Việt
Chỉnh sửa nội dung tiếng Ba Lan*

**Nguyen Thi Huong Giang
Małgorzata Rólka-Nowakowska**

HÌNH ẢNH

- Đội ngũ cán bộ của Đại sứ quán
- Đại học Mỏ - Địa chất Hà Nội
 - Đại học Kiến trúc Hà Nội
- Vietnam Airlines, Comarch
- Nhiếp ảnh gia: Tuan Anh (TGVN)

ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CỘNG HÒA BA LAN TẠI HÀ NỘI

Địa chỉ: Số 3 Chùa Một Cột, Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: +84 24 384 520 27

Fax: +84 24 382 369 14

E-mail: hanoi.amb.sekretariat@msz.gov.pl





Kính thưa các Quý vị,
Quý độc giả thân mến!

Quý cuối cùng của năm 2021 đã diễn ra rất nhiều sự kiện - tôi rất vui mừng khi được chia sẻ những sự kiện quan trọng nhất trong số đó tới các bạn. Đặc biệt phải kể đến việc Ba Lan tiếp tục hỗ trợ Việt Nam trong cuộc chiến chống đại dịch COVID-19. Trong tháng 10, lô vắc xin phòng ngừa vi-rút SARS-CoV-2 thứ hai, với 887.700 liều AstraZeneca đã về đến Hà Nội. Liên quan đến sự kiện này, tôi đã có cuộc gặp với Bộ trưởng Bộ Ngoại giao nước CHXHCN Việt Nam, ông Bùi Thanh Sơn.

Lĩnh vực y tế là một trong những lĩnh vực hợp tác truyền thống giữa Ba Lan và Việt Nam. Điều này cũng được chứng minh qua một dự án do Đại sứ quán nước Cộng hòa Ba Lan tại Việt Nam thực hiện trong khuôn khổ hợp tác phát triển của Ba Lan. Vào tháng 12, Bệnh viện Hữu nghị Đa khoa tỉnh Nghệ An (được xây dựng với sự hợp tác của Ba Lan mà vẫn được nhiều người dân địa phương thường gọi là bệnh viện "Việt-Ba") đã tiếp nhận viện trợ hai máy thở dành cho Khoa Sản và Nhi Sơ sinh.

Vào thời điểm cuối năm tại các cơ quan đại diện ngoại giao của Ba Lan, là khoảng thời gian khi các dự án được ra mắt, đó là kết quả của quá trình chuẩn bị và điều phối trong vòng nhiều tháng của các bộ đại sứ quán. Tuy nhiên, tầm ảnh hưởng của những dự án này sẽ tồn tại với chúng ta lâu hơn nữa - thậm chí trong nhiều năm sau đó. Tôi tin rằng, ngoài hai sự kiện nêu trên, dự án xuất bản cuốn sách ngữ pháp tiếng Ba Lan đầu tiên tại Việt Nam của Tiến sĩ Hoàng Thu Oanh cũng là một sự kiện quan trọng. Nhờ sự cố gắng và nghiên cứu của tác giả, đây sẽ là cuốn sách hữu ích dành cho các thế hệ học viên tiếng Ba Lan tương lai của Việt Nam có thể tìm hiểu về ngôn ngữ cũng như văn hóa Ba Lan.

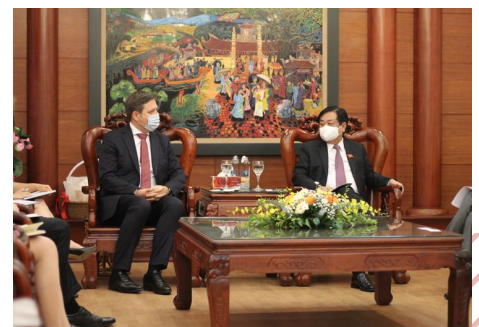
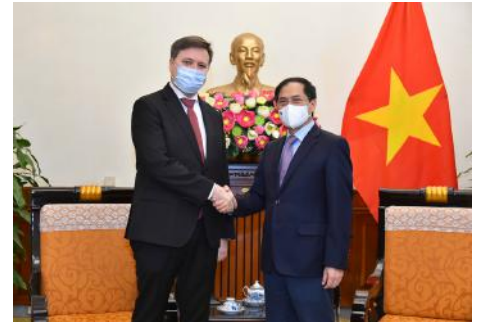
Không thể không nhắc đến việc xuất bản truyện tranh "Con tàu bất bại" của Rafał Mikołajczyk, đây là tác phẩm chuyển thể từ tiểu thuyết khoa học viễn tưởng cùng tên của nhà văn Stanisław Lem. Sự kiện ra mắt cuốn truyện tranh này đã được đăng tải trên trang website chính thức của Lễ kỷ niệm Năm Lem (roklema.pl), như sự kiện kết thúc lễ kỷ niệm Năm Lem toàn cầu. Cùng với đó, cuốn kỷ yếu được xuất bản sau hội thảo "Kinh nghiệm Ba Lan - Việt Nam trong bảo tồn di sản kiến trúc" cho thấy tính thời sự của những thành tựu của Kazimierz "Kazik" Kwiatkowski và Hiệp hội Bảo tồn Di tích Ba Lan tại Việt Nam.

Quý cuối năm và cả một năm của mối quan hệ song phương bền chặt, đặc biệt trong các hoạt động nhân đạo, hỗ trợ phát triển, kinh tế, chính trị, văn hóa và quảng bá đã được tổng kết bằng buổi hòa nhạc vào đêm Giao thừa tại Nhà hát Lớn Hà Nội. Trong đêm nhạc này, thí sinh người Ba Lan gốc Việt của vòng 2 cuộc thi Chopin, Nguyễn Việt Trung, đã trình diễn xuất sắc các sáng tác nổi tiếng của Chopin. Tại buổi hòa nhạc có sự hiện diện của Thủ tướng Chính phủ nước CHXHCN Việt Nam Phạm Minh Chính và các Bộ trưởng quan trọng của Chính phủ nước CHXHCN Việt Nam, đồng thời đã cho tôi cơ hội trò chuyện một lần nữa và cùng Thủ tướng tổng kết lại một năm hợp tác Ba Lan - Việt Nam.

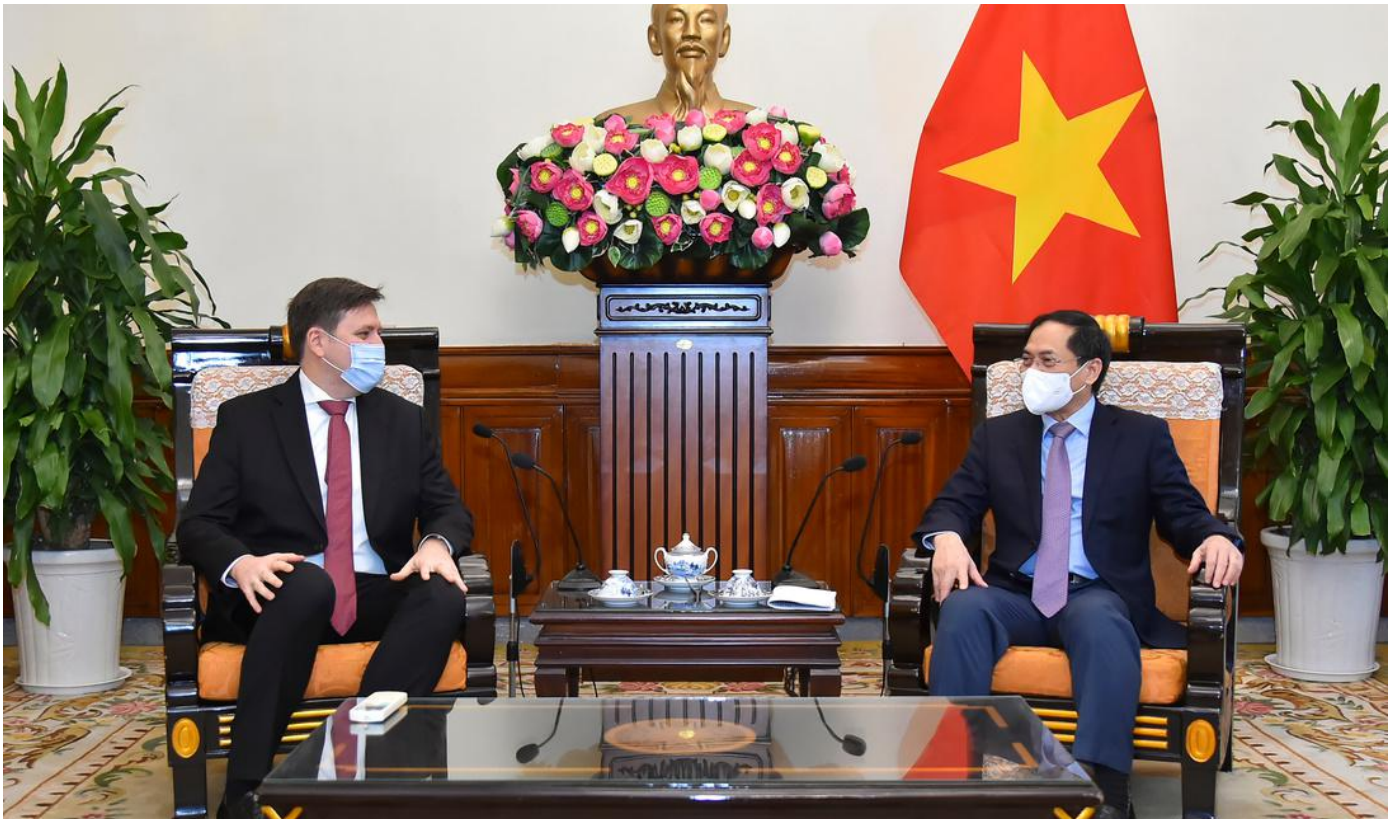
Tuy nhiên, như tôi đã đề cập ở phần đầu, đây chỉ là một số sự kiện trong chuỗi các sự kiện đã diễn ra quý vừa qua. Các thông tin được cung cấp chi tiết trong tập san hàng quý số mới nhất của chúng tôi - số thứ 5. Nhân cơ hội này, tôi xin kính chúc Quý Độc giả thật nhiều sức khỏe và may mắn nhân dịp Tết Nguyên Đán! Chúc mừng năm mới!

Wojciech Gerwel

Đại sứ



CUỘC GẶP GIỮA ĐẠI SỨ NƯỚC CỘNG HÒA BA LAN WOJCIECH GERWEL VÀ BỘ TRƯỞNG NGOẠI GIAO NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM BÙI THANH SƠN



Vào ngày 13/10, Đại sứ Ba Lan tại Việt Nam Wojciech Gerwel đã có cuộc gặp với Bộ trưởng Ngoại giao Việt Nam Bùi Thanh Sơn

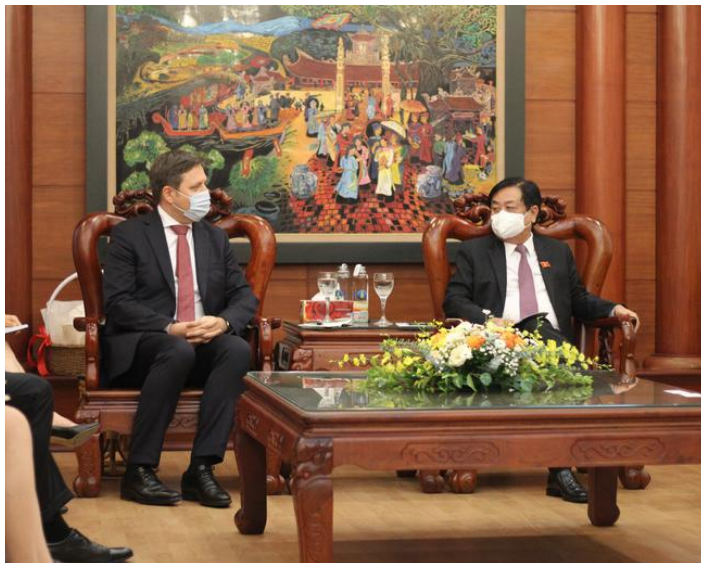
Nội dung chính của cuộc gặp gỡ là việc hỗ trợ Việt Nam trong cuộc chiến chống đại dịch COVID-19 thông qua lô vắc-xin AstraZeneca thứ hai do Ba Lan tài trợ. Tại cuộc gặp, Đại sứ Cộng hòa Ba Lan đã thông báo về việc Chính phủ Ba Lan đã quyết định tặng cho Việt Nam 887 700 liều vắc-xin AstraZeneca.

Bộ trưởng Bùi Thanh Sơn bày tỏ sự cảm ơn sâu sắc đối về gói hỗ trợ, đồng thời nhấn mạnh truyền thống hữu nghị lâu năm giữa hai nước. Ba Lan đã viện trợ Việt Nam vào thời điểm Việt Nam cần nhất. Hai bên bày tỏ sự hài lòng, mặc dù trải qua thời gian khó khăn trong cuộc chiến chống đại dịch COVID-19, nhưng quan hệ giữa hai quốc gia và hai dân tộc đã được củng cố - điều này cho thấy mối quan hệ và tình hữu nghị đặc biệt giữa người Ba Lan và Việt Nam.

Ngoài vấn đề tài trợ, hai bên đã đề cập một số vấn đề trong lĩnh vực quan hệ song phương, nhấn mạnh mối quan hệ hợp tác tốt đẹp và triển vọng phát triển rộng lớn giữa hai nước. Các vấn đề chính trị cũng đã được thảo luận, cụ thể như các chuyến thăm song phương, hợp tác kinh tế, giáo dục, văn hóa và khoa học.

Buổi gặp mặt được diễn ra trong bầu không khí thân tình. Hai bên khẳng định sẵn sàng tiếp tục và làm sâu sắc hơn nữa quan hệ hợp tác song phương và giữa công dân hai nước.

CUỘC GẶP GIỮA ĐẠI SỨ NƯỚC CỘNG HÒA BA LAN WOJCIECH GERWEL VÀ BỘ TRƯỞNG BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM LÊ MINH HOAN



Vào ngày 27 tháng 10 năm 2021, Đại sứ Cộng hòa Ba Lan tại Việt Nam Wojciech Gerwel đã gặp gỡ với Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam Lê Minh Hoan, theo lời mời của phía Việt Nam. Chủ đề chính của cuộc hội đàm là hợp tác Ba Lan-Việt Nam trong lĩnh vực nông sản - thực phẩm.

Hai bên bày tỏ hài lòng về mối quan hệ rất tốt đẹp giữa Ba Lan và Việt Nam và tiềm năng phát triển sâu rộng trong nhiều lĩnh vực, kể cả trong bối cảnh thực hiện Hiệp định Thương mại Tự do giữa Việt Nam và Liên minh Châu Âu (EVFTA). Các bên cũng nhất trí rằng, sự hợp tác của cả hai nước trong lĩnh vực nông sản - thực phẩm dựa trên cơ sở tình hữu nghị lâu đời và sự hiểu biết thực sự giữa hai quốc gia.



Bộ trưởng Lê Minh Hoan cảm ơn Ba Lan đã hỗ trợ vắc xin chống COVID-19 cho Việt Nam và bày tỏ sự hài lòng về việc Ba Lan coi Việt Nam là một trong những đối tác quan trọng nhất trong khu vực, đồng thời cũng chỉ ra, rằng Ba Lan cũng là đối tác kinh tế lớn nhất của Việt Nam ở khu vực Trung và Đông Âu. Bộ trưởng cũng đề cập đến lịch sử và truyền thống quan hệ giữa hai nước, nhấn mạnh rằng, chúng là nền tảng vững chắc cho sự hợp tác hiệu quả hơn nữa trên nhiều cấp độ, trong đó có cả trong lĩnh vực nông sản - thực phẩm.

Đại sứ Wojciech Gerwel cảm ơn vì cuộc gặp, đồng thời cho rằng, sự hợp tác đoàn kết của cả hai quốc gia và xã hội trong cuộc chiến chống lại COVID-19 đã củng cố thêm quan hệ song phương. Nhấn mạnh vai trò của nông nghiệp như một trong những nền tảng của nền kinh tế của Ba Lan, cũng như Việt Nam, Đại sứ bày tỏ hy vọng rằng, cả hai nước sẽ tiếp tục thực hiện các bước để tăng cường hợp tác hơn nữa trong lĩnh vực này.



Trong cuộc gặp, hai bên cũng thảo luận về các biện pháp hợp tác cụ thể trong thời gian tới, trong đó có vấn đề dỡ bỏ một số rào cản thương mại. Hai bên cũng ghi nhận triển vọng rất tốt cho sự phát triển hơn nữa của quan hệ thương mại giữa Ba Lan và Việt Nam. Nhân dịp này, Đại sứ Wojciech Gerwel chúc mừng Bộ trưởng Lê Minh Hoan nhậm chức vụ mới, còn Bộ trưởng mời Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Ba Lan sang thăm Việt Nam

CUỘC GẶP GIỮA ĐẠI SỨ NƯỚC CỘNG HÒA BA LAN WOJCIECH GERWEL VÀ LÃNH ĐẠO ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH NGHỆ AN



Trong khuôn khổ chuyến thăm thành phố Vinh từ ngày 9 – 10 tháng 12, đoàn công tác của Đại sứ quán Ba Lan đã có cuộc gặp gỡ vô cùng thân tình và toàn diện với lãnh đạo Ủy ban nhân dân tỉnh Nghệ An.

Cuộc gặp là dịp để hai bên thảo luận và trao đổi về sự hỗ trợ của Ba Lan dành cho tỉnh Nghệ An đến nay, trong đó có lĩnh vực y tế và giáo dục đào tạo, cũng như tiềm năng và ý tưởng để phát triển hơn nữa mối quan hệ song phương trong thời gian tới.





Ngày 12 tháng 10, tại Dinh thự của Đại sứ Cộng hòa Ba Lan tại Việt Nam đã diễn ra buổi gặp gỡ thân mật với ông Lê Tiến Trung, Phó Viện trưởng Viện Đào tạo Quốc tế, Học viện Ngân hàng tại Hà Nội. Ông Trung đã tốt nghiệp đại học tại Ba Lan - Chương trình đào tạo kinh tế tại Vác-xa-va. Nhân dịp này, Đại sứ Wojciech Gerwel đã gửi lời chúc mừng tới vị khách, người vừa được thăng chức lên vị trí Phó Viện trưởng.



Ngày 24/11, Đại sứ nước Cộng hòa Ba Lan tại Việt Nam Wojciech Gerwel đã có cuộc gặp gỡ với Tân Chủ tịch Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC), ông Vũ Tiến Lộc, đồng thời là Đại biểu Quốc hội Khóa XV, Ủy viên Ủy ban Kinh tế của Quốc hội nước CHXHCN Việt Nam.

Trong buổi gặp mặt, các lĩnh vực hoạt động chính của VIAC và khả năng hỗ trợ các doanh nghiệp trong lĩnh vực giải quyết tranh chấp của tổ chức đã được thảo luận. Các lĩnh vực hợp tác tiềm năng cũng đã được thảo luận, gồm việc tổ chức các diễn đàn kinh tế và các sự kiện khác.



Ngày 21/12, nhân dịp Lễ Giáng sinh và Năm mới, Ngài Đại sứ Wojciech Gerwel và các nhân viên Đại sứ quán nước Cộng hòa Ba Lan tại Hà Nội đã tiếp các đại diện Hội Hữu nghị Việt Nam-Ba Lan do ông Nguyễn Thế Thảo làm Trưởng đoàn.



Ngày 23/12, nhân dịp Lễ Giáng sinh và Năm mới, Ngài Đại sứ Wojciech Gerwel đã tiếp ông Nguyễn Đình Việt, Giám đốc Sở Ngoại vụ tỉnh Thái Nguyên. Tại buổi gặp mặt, các vấn đề về tiềm năng phát triển hợp tác kinh tế giữa các doanh nghiệp Ba Lan và doanh nghiệp của tỉnh Thái Nguyên, một trong những tỉnh đứng đầu tại Việt Nam về lĩnh vực sản xuất công nghiệp, đã được thảo luận.

Vào ngày 12 tháng 10, Janusz Cieszyński, Ngoại trưởng và Đặc mệnh toàn quyền của Chính phủ Ba Lan về An ninh mạng, đã tham gia ITU Digital World 2021 (VTC). Cùng với sự có mặt của Đại sứ Wojciech Gerwel. Sự kiện được tổ chức theo hình thức trực tuyến.



Ngày 18/10/2021 đã diễn ra Hội thảo “Hỗ trợ Phụ nữ chuyển đổi số trong bối cảnh Đại dịch COVID-19 hướng tới Phát triển bền vững” do Hội Liên hiệp Phụ nữ Việt Nam phối hợp với Bộ Ngoại giao Việt Nam tổ chức, và đại diện của Đại sứ quán đã tham dự.

Tại hội thảo, sự chú ý đã hướng đến ảnh hưởng của đại dịch Covid-19 và số hóa đến thực tế tại toàn cầu. Cũng cần nhấn mạnh rằng, sự phát triển ngày càng mạnh mẽ của công nghệ kỹ thuật số không chỉ mang đến những cơ hội mới, mà còn vô số thách thức. Vì vậy, cuộc gặp đã trao đổi các phương thức để phụ nữ có thể được hỗ trợ để được tham gia bình đẳng trong quá trình chuyển đổi kỹ thuật số.

Ông Maciej Duszyński, Trưởng Ban Chính trị và Kinh tế, Đại sứ quán nước Cộng hòa Ba Lan tại Hà Nội, trưởng đoàn của những đại diện từ đại sứ quán các nước đến công tác tại thành phố Hồ Chí Minh, do Cục Thông tin Báo chí, Bộ Ngoại giao Việt Nam tổ chức. Đại diện của Đại sứ quán Ba Lan tại Hà Nội đã có cơ hội trao đổi với Phó Chủ tịch UBND của thành phố lớn nhất Việt Nam - Tp HCM về các vấn đề liên quan đến việc mở lại sân bay và đón khách nước ngoài tới thành phố, bao gồm cả các chuyến bay hàng không từ Ba Lan (du lịch và thương mại) và các yêu cầu nhập cảnh dành cho doanh nghiệp, sinh viên, chuyên gia, nhà khoa học và khách du lịch Ba Lan. Ông đồng thời có bài phát biểu tổng kết chuyến thăm.



Các đại diện của đại sứ quán các nước và phóng viên nước ngoài từ Hà Nội đã tham gia chuyến công tác, cũng như đại diện của các tổng lãnh sự quán các nước tại Tp. HCM. Ông P.Harasimowicz, Trưởng đại diện Cơ quan Ngoại thương Ba Lan tại Tp HCM, cũng góp mặt tại một số sự kiện trong chuyến công tác này.



LỄ BÀN GIAO LÔ VẮC-XIN THỨ HAI CHO VIỆT NAM VÀ CÁC TÀI TRỢ CỦA CÁC DOANH NGHIỆP BA LAN

Ngày 15/10/2021, tại trụ sở Bộ Y tế Việt Nam đã diễn ra Lễ bàn giao lô vắc xin AstraZeneca thứ hai do Ba Lan viện trợ cho Việt Nam. Các khoản tài trợ của các doanh nghiệp Ba Lan cho Việt Nam trong cuộc chiến chống lại đại dịch Covid-19 cũng đã được giới thiệu.

Trong buổi làm việc, Đại sứ Wojciech Gerwel đã trang trọng trao tặng 887 700 liều vắc xin AstraZeneca cho Thứ trưởng Y tế Việt Nam Đỗ Xuân Tuyên. Lô vắc-xin này đã tới Việt Nam chỉ một ngày sau khi được công bố vào thứ Tư ngày 13 tháng 10. Cùng với lô vắc-xin đầu tiên gồm 501 600 liều, tổng cộng Ba Lan đã chuyển cho Việt Nam gần 1,4 triệu liều vắc-xin, cùng với 8 tấn thiết bị y tế trị giá 14 triệu PLN (khoảng 3,6 triệu USD).

Trong buổi lễ, những gói hỗ trợ mà doanh nghiệp Ba Lan dành cho Việt Nam trong cuộc chiến chống lại Covid-19 cũng đã được giới thiệu.

Công ty Ziaja đã tặng 12 nghìn hộp nhũ tương chăm sóc tay, làm dịu các kích ứng có thể phát sinh trên da vì phải dùng các bộ đồ bảo hộ quá lâu. Đây là một vấn đề mà các y bác sĩ đi đầu trong cuộc chiến chống lại đại dịch thường xuyên gặp phải. Davipharm, một công ty thuộc tập đoàn Adamed đã hỗ trợ các dược phẩm y tế cho hơn bốn mươi bệnh viện trên khắp Việt Nam, đây là một sự giúp đỡ đáng kể trong cuộc đấu tranh vì sự sống và sức khỏe của các bệnh nhân. Tổng giá trị tài trợ từ hai công ty trên là hơn 410 nghìn USD. Công ty Polpharma đã tặng các thiết bị bảo hộ cho các bệnh viện tại Việt Nam, bao gồm khẩu trang, kính chống giọt bắn và những thứ khác.

Trong suốt thời gian khó khăn của đại dịch Covid-19, đã có rất nhiều nghĩa cử và thiện chí của cả hai quốc gia và công dân của họ dành cho nhau. Sự hỗ trợ nói trên của chính phủ và các doanh nghiệp Ba Lan khẳng định lần nữa mối quan hệ bền chặt giữa Ba Lan và Việt Nam.

VIỆN TRỢ CỦA BA LAN DÀNH CHO BỆNH VIỆN HỮU NGHỊ ĐA KHOA NGHỆ AN



Ngày 10/12, tại khoa Sản và Nhi Sơ sinh thuộc Bệnh viện Hữu nghị Đa khoa Nghệ An đã diễn ra lễ bàn giao chính thức 2 máy thở. Dự án được tài trợ bởi chương trình hợp tác phát triển của Bộ Ngoại giao Cộng hòa Ba Lan và do Đại sứ quán Cộng hòa Ba Lan tại Hà Nội thực hiện. Việc trao tặng hai máy thở với tổng trị giá khoảng 24.000 USD nhằm đảm bảo cung cấp nhiều hơn nữa các trang thiết bị y tế chuyên dụng tại Bệnh viện Hữu nghị Đa khoa Nghệ An, hỗ trợ ngành y tế hiệu quả hơn, đồng thời nâng cao sức khỏe cho các bệnh nhân nhỏ tuổi nhất của tỉnh Nghệ An, Hà Tĩnh và Thanh Hóa. Trong thời gian chuyển thăm tại thành phố Vinh, Đại sứ Wojciech Gerwel, cùng các cán bộ của Đại sứ quán, và đại diện Hội Hữu nghị Việt Nam - Ba Lan tại Hà Nội, cũng như đại diện các công ty Ba Lan đang hoạt động tại Việt Nam, đã có nhiều hoạt động, trong đó có cuộc gặp gỡ với lãnh đạo UBND tỉnh Nghệ An, Trường Đại học Vinh và Chi hội Hữu nghị Việt Nam - Ba Lan tại Nghệ An.

Bệnh viện được xây dựng với sự hợp tác của Ba Lan là một trong những biểu tượng của tình hữu nghị Ba Lan - Việt Nam trong nhiều năm. Suốt thời gian qua, thông qua Đại sứ quán tại Hà Nội, Ba Lan đã hỗ trợ bệnh viện tại thành phố Vinh mà vẫn được nhiều người dân địa phương gọi là bệnh viện "Việt-Ba". Trong số các dự án hỗ trợ phát triển trước đây có thể kể ra khóa tập huấn cho các bác sỹ tại Ba Lan, cũng như các thiết bị y tế như máy thở với trị giá hơn 30.000 USD được tài trợ vào năm 2014, hai máy theo dõi trước khi sinh và lồng ấp trị giá hơn 30.000 USD vào năm 2015, hay hai lồng ấp trị giá 24.000 USD vào năm 2017.

Lĩnh vực y tế là một trong những lĩnh vực hợp tác truyền thống giữa Ba Lan - Việt Nam. Tầm quan trọng của nó càng đặc biệt tại thời điểm hiện nay, trong bối cảnh đại dịch Covid-19. Đây cũng là thời điểm mà mối quan hệ hữu nghị giữa hai nước càng rõ nét, được thể hiện bằng việc sẵn sàng hỗ trợ lẫn nhau - cụ thể như việc Ba Lan đã trao tặng vắc xin phòng bệnh Covid-19 cho Việt Nam, và lô thiết bị y tế được vận chuyển bằng máy bay quân sự. Việc duy trì hỗ trợ cho Bệnh viện "Việt-Ba" cũng là một ví dụ về sự quyết tâm không ngừng để củng cố mối quan hệ hữu nghị bền chặt giữa hai nước chúng ta.

HỘI THẢO KHOA HỌC QUỐC TẾ: "KINH NGHIỆM BA LAN - VIỆT NAM TRONG BẢO TỒN DI SẢN KIẾN TRÚC"



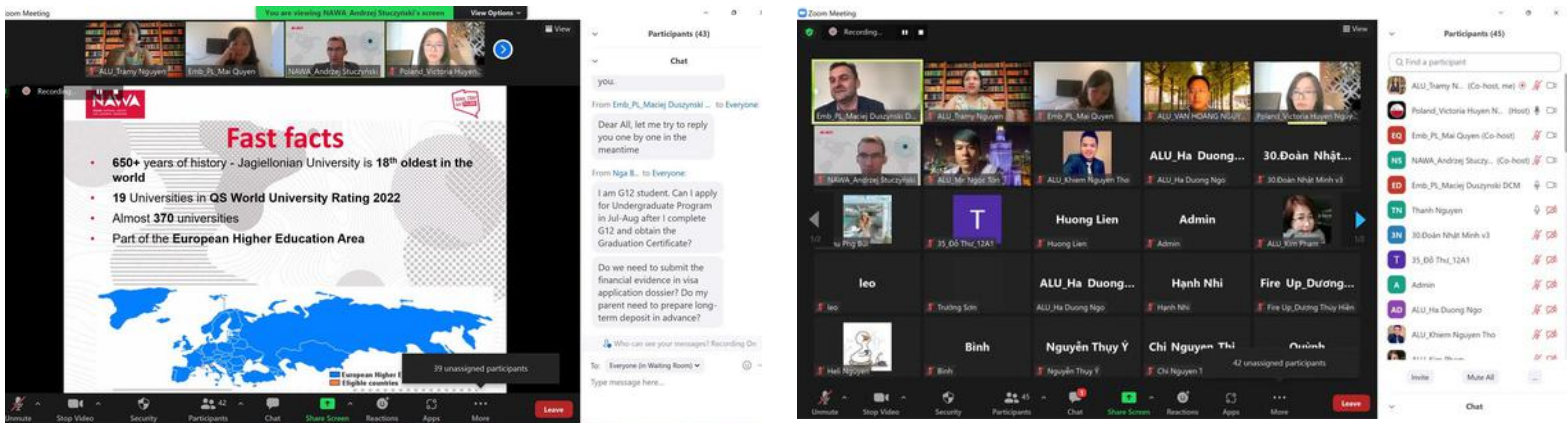
Trong hai ngày 11-12/10, đã diễn ra Hội thảo Khoa học Quốc tế với chủ đề "Kinh nghiệm Ba Lan - Việt Nam trong bảo tồn di sản kiến trúc". Hội thảo được tổ chức dưới sự bảo trợ của Đại sứ quán Ba Lan

Trường Đại học Kiến trúc Hà Nội phối hợp với Trường Đại học Công nghệ Kielce (Ba Lan) và Trường Đại học Thủy lợi Hà Nội tổ chức Hội thảo Khoa học Quốc tế với chủ đề "Kinh nghiệm Ba Lan - Việt Nam trong bảo tồn di sản kiến trúc". Đại sứ quán Ba Lan tại Hà Nội là đơn vị tài trợ in ấn phẩm sau hội thảo.



Mục đích của hội thảo này là để kỉ niệm 40 năm quan hệ hợp tác Ba Lan - Việt Nam trong lĩnh vực bảo tồn di tích, đồng thời là kỉ niệm 40 năm ngày đến Việt Nam của đại diện Hiệp hội Bảo tồn Di tích Ba Lan (PMKZ), đứng đầu là ông Kazimierz Kwiatkowski (người tiên phong trong việc tu bổ các di tích văn hóa Việt Nam tại Mỹ Sơn, Hội An hay Huế, những di tích sau đó đã được ghi trong Danh sách Di sản Thế giới của UNESCO) và tăng cường hợp tác văn hóa và khoa học giữa Ba Lan - Việt Nam trong lĩnh vực bảo vệ và bảo tồn di tích.

NGÀY HỘI GIÁO DỤC "STUDY IN EUROPE" 2021



Vào ngày 21 tháng 11, các đại diện từ Đại sứ quán nước Cộng hòa Ba Lan tại Hà Nội đã tham gia sự kiện Ngày hội Du học "Study in Europe" 2021, do Phái đoàn Liên minh Châu Âu đồng tổ chức cùng đại sứ quán các nước thành viên EU. Sự kiện - được thực hiện bằng hình thức trực tuyến, trên nền tảng Zoom - đồng thời có sự tham gia của ông A. Stuczyński từ Cơ quan Trao đổi Học thuật Quốc gia Ba Lan NAWA, giảng viên dạy tiếng Ba Lan NAWA tại Hà Nội, bà S. Duszyńska và các cựu du học sinh- sinh viên Việt Nam tốt nghiệp các trường đại học Ba Lan cùng góp mặt để chia sẻ kinh nghiệm của họ về việc học tập tại Ba Lan.

Phòng zoom du học Ba Lan đã thu hút hàng trăm học sinh, sinh viên và phụ huynh của họ cùng rất nhiều người khác quan tâm đến việc du học tại Ba Lan. Theo thống kê cung cấp bởi Phái đoàn EU, trung bình ứng viên tiềm năng đã có mặt trong gần 50 phút để lắng nghe và đặt những câu hỏi liên quan tới du học Ba Lan.

NGÀY NGÔN NGỮ CHÂU ÂU 2021



Vào ngày 6 tháng 11 năm 2021, trong khuôn khổ các sự kiện EUNIC, Ngày Ngôn ngữ Châu Âu 2021 đã được đồng tổ chức bởi Viện Goethe tại Hà Nội và đại diện của Ba Lan, Italia, Estonia, Rumani, Pháp, Wallonia-Brussels, Hội đồng Anh. Sự kiện được thực hiện dưới hình thức trực tuyến, còn không gian và phòng dạy tiếng Ba Lan được thiết kế chủ đề và giảng dạy bởi giảng viên tiếng Ba Lan từ Cơ quan Trao đổi Học thuật Quốc gia Ba Lan NAWA tại Hà Nội, bà Sława Duszyńska, cùng với sự hỗ trợ của các nhân viên của Đại sứ quán nước Cộng hòa Ba Lan tại Hà Nội.

Phòng tiếng Ba Lan bao gồm: "Góc học tập" với những thông tin quảng bá các chương trình NAWA và khóa học tiếng Ba Lan tại Hà Nội, "Góc Đại sứ quán Ba Lan" - với các tập san hàng quý của ĐSQ, link trang website và các kênh truyền thông online của ĐSQ, "Góc du lịch" - phim quảng cáo của Tổ chức Du lịch Ba Lan, " Góc trẻ em" - liên kết đến các phim ngắn dành cho trẻ em trên Ninateka, phim đoạt giải Oscar "Piotr và chó sói", ấn bản tiếng Việt của "Bản đồ" của nhà xuất bản Dwie Siostry với bản đồ Việt Nam, "Góc của Chopin" với bài viết về Cuộc thi Chopin, "Góc trò chơi" với các trò chơi của CD Projekt, Starward Industries, Anshar Studios, v.v.

CUỘC GẶP GIỮA ĐẠI SỨ NƯỚC CỘNG HÒA BA LAN WOJCIECH GERWEL VÀ LÃNH ĐẠO TRƯỜNG ĐẠI HỌC VINH, TỈNH NGHỆ AN

Vào ngày 10/12, Đại sứ Wojciech Gerwel đã có buổi làm việc với ban lãnh đạo, các giáo sư giảng viên và sinh viên Trường Đại học Vinh. Trong cuộc trao đổi, những người tham dự và các lưu học sinh tương lai, cũng như đại diện của Hội Hữu nghị Việt Nam – Ba Lan đã đưa ra các phương pháp nhằm mở rộng và tăng cường hợp tác song phương trong lĩnh vực đào tạo, và việc tổ chức khóa học tiếng Ba Lan đã được thảo luận.

Đại học Vinh – cơ sở hiện đang đào tạo khoảng 44 nghìn sinh viên – đã gắn bó đặc biệt với Ba Lan suốt nhiều năm qua. Có tới ba trong số chín hiệu trưởng của nhà trường (kể cả hiệu trưởng hiện nay là GS.TS Nguyễn Huy Bằng) đã học tập nghiên cứu tại Ba Lan. Cho đến nay, có khoảng 50 giảng viên đã được đào tạo tại các trường đại học của Ba Lan, trong đó có 20 người hiện đang giảng dạy tại Đại học Vinh.

Buổi làm việc diễn ra trong khuôn khổ chuyến thăm hai ngày của đoàn công tác Ba Lan tại tỉnh Nghệ An, liên quan đến việc chuyển giao cho Bệnh viện Hữu nghị Đa khoa Nghệ An – một trong những cơ sở khám chữa bệnh lớn của Việt Nam – hai máy thở cho trẻ sơ sinh.



CUỘC GẶP GIỮA ĐẠI SỨ NƯỚC CỘNG HÒA BA LAN WOJCIECH GERWEL VÀ LÃNH ĐẠO TRƯỜNG ĐẠI HỌC NGOẠI THƯƠNG VIỆT NAM (FTU)



Ngày 22 tháng 12 năm 2021, Đại sứ Ba Lan Wojciech Gerwel đã tới thăm và làm việc với Hiệu trưởng trường Đại học Ngoại thương PGS.TS. Bùi Anh Tuấn cùng các cán bộ Nhà trường.

Tại buổi tiếp, Đại sứ đã có những chia sẻ về nền giáo dục của Ba Lan, một nền giáo dục sánh ngang với các nước châu Âu khác, có rất nhiều lựa chọn cho sinh viên quốc tế học tập bằng tiếng Ba Lan cũng như tiếng Anh, trong khi học phí và chi chí sinh hoạt lại rất hợp lý. Đồng thời, Đại sứ cũng nhấn mạnh rằng, giáo dục và hợp tác trong giáo dục là ưu tiên của Đại sứ quán.

Hai bên đã trao đổi và đi đến thống nhất việc hợp tác để kết nối các trường đại học Ba Lan với các trường đại học Việt Nam nói chung và với trường Đại học Ngoại thương nói riêng, mở ra những cơ hội cho sinh viên Việt Nam đến và học tập tại Ba Lan, một đất nước thân thiện và có nhiều điểm tương đồng với Việt Nam về nhiều mặt, như văn hóa hay truyền thống hiếu học.



KHAI GIẢNG PHIÊN BẢN THỨ 3 CHƯƠNG TRÌNH ADAMED SMARTUP TẠI TRƯỜNG THPT VIỆT NAM-BA LAN



Ngày 5 tháng 10, lễ khai giảng trực tuyến chương trình ADAMED SmartUP phiên bản ba đã diễn ra tại trường Trung học Phổ thông Việt Nam-Ba Lan, với sự tham dự của đại diện Đại sứ quán Cộng hòa Ba Lan tại Hà Nội, ông Aleksander Nowakowski. Trong khuôn khổ của chương trình, 150 học sinh trường Việt Nam - Ba Lan sẽ có cơ hội tham gia các lớp học về bảo vệ môi trường và khoa học phổ thông bằng tiếng Anh miễn phí.

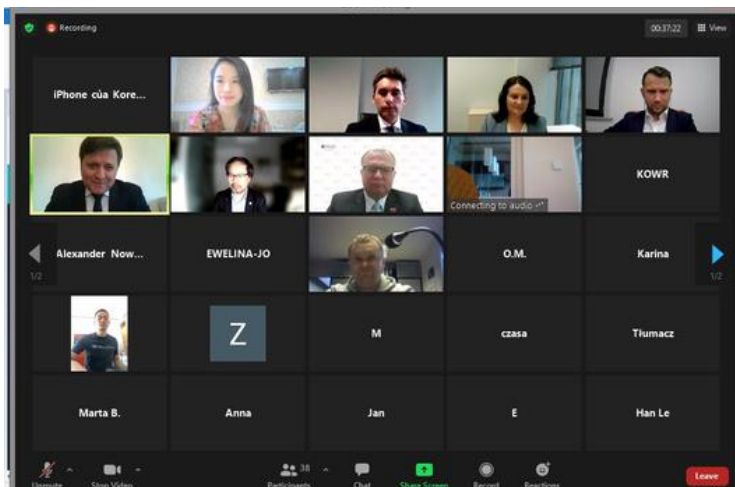
HỘI NGHỊ QUỐC TẾ LẦN THỨ 6 VỀ HỢP TÁC NGHIÊN CỨU KHOA HỌC GIỮA VIỆT NAM - BA LAN (VIET-POL 2021)



Ngày 10/11/2021 đã diễn ra Hội nghị quốc tế lần thứ 6 về Hợp tác nghiên cứu khoa học giữa Việt Nam - Ba Lan (Viet-Pol 2021), được đồng tổ chức thường niên bởi Trường Đại học Mỏ - Địa chất (HUMG) và Trường Đại học Khoa học và Công nghệ AGH, Krakow, Ba Lan (AGH UST) từ năm 2014. Các kỳ hội nghị đều nhận được sự bảo trợ và ủng hộ của của Đại sứ quán Ba Lan tại Việt Nam. Năm nay, phía Việt Nam là bên chủ trì sự kiện. Do diễn biến phức tạp của tình hình đại dịch, hội nghị đã được tổ chức dưới hình thức trực tuyến.



Ngày 7/10, Đại sứ Wojciech Gerwel đã tham gia cuộc họp trực tuyến với chủ đề “Invest in Vietnam. Wins and challenges” do Adamed Pharma và Davipharm tổ chức. Trong bài phát biểu, Đại sứ chúc mừng Adamed, nhà đầu tư Ba Lan lớn nhất tại Việt Nam, về những thành công cho đến nay và bày tỏ hy vọng rằng, các công ty Ba Lan khác sẽ tiếp bước những thành tích của Adamed. Ngài Đại sứ nhấn mạnh, rằng Ba Lan là đối tác truyền thống của Việt Nam trong lĩnh vực chăm sóc sức khỏe và đã hỗ trợ trong nhiều năm - cụ thể như trong năm nay - tiếp tục thông qua dự án hỗ trợ phát triển đã hỗ trợ cho bệnh viện tại Vinh, trước đây còn được gọi là Bệnh viện Hữu nghị Việt Nam-Ba Lan. Đại sứ cũng gửi lời chúc mừng đến chương trình Adamed SmartUp tại Trường THPT Hữu nghị Việt - Ba Lan và cảm ơn sự hỗ trợ của công ty dành cho ngôi trường này.



Ngày 4/11, hội thảo trực tuyến tổ chức bởi Trung tâm Hỗ trợ Nông nghiệp Quốc gia Ba Lan (KOWR) cùng sự hỗ trợ của Đại sứ quán Ba Lan tại Việt Nam và Cơ quan Đầu tư và Thương mại Ba Lan tại Tp. HCM (PAIH) với chủ đề: “Tại sao nên xuất khẩu táo tới Việt Nam ngay trong năm nay?”. Những người đã phát biểu và có bài thuyết trình gồm: Đại sứ W. Gerwel, ông A. Gawłowski (Phó Cục trưởng Trung tâm hỗ trợ nông nghiệp quốc gia), bà V. Nguyễn (chuyên gia, Đại sứ quán Cộng hòa Ba Lan tại Hà Nội), ông P. Harasimowicz (Trưởng Văn phòng Thương mại - Cơ quan Đầu tư và Thương mại Ba Lan tại TP.HCM), ông Trần Trọng Hùng (Phó Chủ tịch Hội Người Việt Nam tại Ba Lan) và đại diện các nhà nhập khẩu Việt Nam. Sau hội thảo trực tuyến, vào ngày 8/11, các cuộc gặp B2B giữa các doanh nghiệp Ba Lan và Việt Nam cũng đã diễn ra.



Vào ngày 7 tháng 12 năm 2021, hội thảo trực tuyến với chủ đề: “Khả năng xuất khẩu táo Ba Lan sang một số thị trường các nước Đông Nam Á” đã được tổ chức bởi Bộ Ngoại giao Ba Lan, Trung tâm Hỗ trợ Nông nghiệp Quốc gia Ba Lan (KOWR) và Cơ quan Đầu tư và Thương mại Ba Lan (PAIH). Trong cuộc họp, các nhà sản xuất và xuất khẩu táo Ba Lan đã được cung cấp thông tin về cả cơ hội và thách thức liên quan đến tiềm năng cung cấp táo từ Ba Lan đến các quốc gia như: Việt Nam, Singapore, Indonesia, Malaysia và Thái Lan. Bài thuyết trình của Đại sứ quán Ba Lan tại Hà Nội được trình bày bởi bà Victoria Huyền Nguyễn.



COMARCH

Vietnam Airlines (VNA), hãng hàng không hàng đầu của Việt Nam đồng thời là hãng vận chuyển chính tại Đông Nam Á, đã bắt đầu hợp tác với công ty Ba Lan - Comarch trong việc hiện đại hóa chương trình khách hàng thân thiết "LotuSmiles".

Kể từ tháng 5 năm 2021, Vietnam Airlines đã sử dụng hệ thống Quản lý khách hàng thân thiết cung cấp bởi công ty Comarch phiên bản "For Travel" để quản lý chương trình LotuSmiles với gần 4 triệu hội viên. Nền tảng tiên tiến này cho phép Vietnam Airlines tạo ra các chương trình tri ân khách hàng thân thiết hấp dẫn, tạo ưu đãi cá nhân hóa và xây dựng mối quan hệ khách hàng bền chặt hơn.

The poster features the TAEIX logo with the tagline "SHARING EU EXPERTISE SINCE 1996 ...celebrating 25 years in 2021!". It includes the European Union flag, a "Remove Pin" button, a "Talking: SSC" button, and social media tags "#EUTalex25" and "#TeamEurope". The main title is "TAEIX INTPA Workshop on the Regulatory Framework for Fintech". The dates are "02-03 December 2021" with times "13:15 – 17:05 VN Time" and "07:15 – 11:05 CET". It is powered by the European Commission's Directorate-General for Neighbourhood and Enlargement Negotiations (DG NEAR) and organized in co-operation with The State Securities Commission of Vietnam Delegation of the European Union to Vietnam. A world map highlights Europe and Vietnam.

Vào các ngày 2-3 tháng 12, hội thảo về khuôn khổ pháp lý trong công nghệ tài chính (fintech) đã được tổ chức trực tuyến do Công cụ hỗ trợ kỹ thuật và trao đổi thông tin của EU (TAEIX) phối hợp với Ủy ban Chứng khoán Nhà nước Việt Nam và Phái đoàn của Liên minh Châu Âu tại Việt Nam. Tại hội thảo, hai chuyên gia - ông Piotr Przybyłek, chuyên viên chính Bộ Tài chính Cộng hòa Ba Lan, và ông Sorin Sorescu, Tổng Thanh tra Ngân hàng Quốc gia Romania, đã chia sẻ với phía Việt Nam về kinh nghiệm của họ trong lĩnh vực quản lý và giám sát công nghệ tài chính. Mục đích của hội thảo diễn ra trong hai ngày là để hiểu rõ hơn về các cơ chế dựa trên fintech, cũng như cung cấp kiến thức để củng cố luật pháp hiện hành - để việc quản lý và giám sát fintech trở nên hiệu quả hơn.

RA MẮT SÁCH NGỮ PHÁP TIẾNG BA LAN ĐẦU TIÊN TẠI VIỆT NAM!



Ngày 29/12, tại Dinh thự Đại sứ nước Cộng hòa Ba Lan tại Hà Nội đã diễn ra sự kiện quảng bá cuốn sách về ngữ pháp tiếng Ba Lan của TS. Hoàng Thu Oanh, được xuất bản với sự hợp tác của Đại sứ quán Cộng hòa Ba Lan tại Hà Nội. Sách "Ngữ pháp tiếng Ba Lan" là cuốn sách tiếng Việt đầu tiên về ngữ pháp tiếng Ba Lan.

Trong cuốn sách có đầy đủ thông tin cơ bản về ngữ pháp tiếng Ba Lan hiện đại, toàn bộ hệ thống ngữ pháp, từ ngữ âm, từ loại, biến đổi từ, cú pháp, cấu tạo từ mới đến chính tả. "Viết cuốn "Ngữ pháp tiếng Ba Lan", tôi mong muốn tiếng Ba Lan sẽ đóng góp một phần để tạo nhiều cơ hội kết nối hai nền văn hoá, hai dân tộc Việt Nam - Ba Lan" - tác giả chia sẻ.



Cảm ơn tác giả, Tiến sĩ Hoàng Thu Oanh đã có một sản phẩm tuyệt vời về ngôn ngữ và ngữ pháp, Đại sứ nước Cộng hòa Ba Lan Wojciech Gerwel nhấn mạnh rằng, cuốn sách sẽ là công cụ hữu ích dành cho các thế hệ học viên tiếng Ba Lan tương lai của Việt Nam, để có thể tìm hiểu sâu sắc về những nguyên tắc và sự phức tạp của ngữ pháp tiếng Ba Lan.



Tham gia sự kiện còn có các đại diện Bộ Ngoại giao, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch Việt Nam, Cơ quan Trao đổi Học thuật Quốc gia Ba Lan NAWA, Hội Hữu nghị Việt Nam - Ba Lan, Đại học Hà Nội (HANU), Đại học Mỏ Địa chất Hà Nội (HUMG), Trường THPT Việt Nam - Ba Lan tại Hà Nội, học sinh các khóa học tiếng Ba Lan, đại diện các cơ quan báo chí, truyền thông của Việt Nam.

RA MẮT CUỐN TRUYỆN TRANH „CON TÀU BẮT BẠI” CỦA RAFAŁ MIKOŁAJCZYK, DỰA TRÊN NGUYÊN TÁC CỦA NHÀ VĂN SCIENCE FICTION STANISŁAW LEM

Kết thúc năm kỷ niệm 100 năm ngày sinh của nhà văn vĩ đại Stanisław Lem #RokLema với sự kiện quảng bá truyện tranh "Con tàu bắt bại" của tác giả Rafał Mikołajczyk, dựa trên tiểu thuyết khoa học viễn tưởng của nhà văn Stanisław Lem, do Giáo sư Nguyễn Chí Thuật dịch sang tiếng Việt, được xuất bản bởi Nhà xuất bản Kim Đồng (Việt Nam) cùng sự hợp tác với Nhà xuất bản Booka (Ba Lan) và Đại sứ quán nước Cộng hòa Ba Lan tại Hà Nội.

“Tôi đọc quyển truyện này đến tận tối muộn vì nội dung truyện rất cuốn hút. Văn xuôi của Stanisław Lem, được tô điểm bằng những thiết kế đồ họa chất lượng, gây ấn tượng đặc biệt cho người đọc. Đây có lẽ là bộ truyện tranh khoa học viễn tưởng đầu tiên được xuất bản tại Việt Nam và chắc chắn đây là ấn bản nước ngoài đầu tiên của tác phẩm này, các ấn bản tiếng Anh và tiếng Pháp đang còn phải xếp hàng chờ đợi”, Đại sứ Đặc mệnh Toàn quyền nước Cộng hòa Ba Lan Wojciech Gerwel cho biết.

Giáo sư Nguyễn Chí Thuật, trước đây từng gắn bó giảng dạy tại Đại học Adam Mickiewicz tại Poznań, Ba Lan, người đã thực hiện bản dịch với tốc độ rất nhanh trong vài tháng, phát biểu: "Bản dịch cuốn sách của Stanisław Lem này là một sự bổ sung tuyệt vời vào danh sách các tác phẩm trong sự nghiệp của tôi với tư cách là một dịch giả văn học Ba Lan".

Ông Maciej Duszyński, Trưởng Ban Chính trị và Kinh tế, Đại sứ quán nước Cộng hòa Ba Lan tại Hà Nội, cũng chính là người đưa ra ý tưởng phát hành phiên bản tiếng Việt của cuốn truyện tranh này cho biết: "Dịch giả đã hoàn thành bản dịch một cách thật tuyệt vời, bởi vì văn học của Lem chứa đầy các từ ngữ mới „neologism”, do tác giả tạo ra từ ngữ, thậm chí được một số người gọi là „lemisms". Tại sự kiện đã có sự có mặt của các nhà văn, dịch giả, tác giả truyện tranh hàng đầu Việt Nam, cũng như các đại diện Hội Hữu nghị Việt Nam - Ba Lan.



WEEKEND PHIM BA LAN 2021 TẠI HÀ NỘI



Vào ngày 11-12 tháng 12, Đại sứ quán nước Cộng hòa Ba Lan tại Việt Nam đã tổ chức sự kiện chiếu bốn bộ phim do các đạo diễn và nhà làm phim Ba Lan sản xuất ("Tro tàn và Kim cương", "Warsaw 44", "Ngày và Đêm", "Vé lên mặt trăng"). Sự kiện được tổ chức tại phòng Ba Lan trong khuôn viên nhà hàng The Slavic Tea House tại Hà Nội. Những khách mời đến xem phim bao gồm những sinh viên tham gia khóa học tiếng Ba Lan được tổ chức bởi Cơ quan Trao đổi Học thuật Quốc gia Ba Lan NAWA tổ chức giảng dạy tại Đại học Hà Nội và Đại học Mở Địa chất Hà Nội, cũng như sinh viên Đại học Kinh tế thuộc Đại học Quốc gia Hà Nội, sinh viên Học viện Ngân Hàng. Ngoài ra còn có các cựu du học sinh Việt Nam tốt nghiệp các trường đại học Ba Lan.



TUẦN PHIM BA LAN 2021 TẠI TP HCM VÀ ĐÀ NẴNG

Từ 23 đến 28 tháng 12 đã diễn ra Tuần phim Ba Lan 2021 tại Việt Nam, được tổ chức tại hai rạp chiếu phim tại miền Trung và Nam Việt Nam là Hồ Chí Minh và Đà Nẵng.

Lễ khai mạc Tuần phim Ba Lan 2021 tại Việt Nam đã diễn ra tại thành phố Hồ Chí Minh và Đà Nẵng tại rạp Cinestar Việt Nam đã dành được sự quan tâm đông đảo của giới truyền thông và khán giả. Phó Cục trưởng Cục Điện ảnh, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch Việt Nam, bà Nguyễn Thị Thu Hà và ông Maciej Duszyński, Trưởng ban Chính trị và Kinh tế Đại sứ quán Cộng hòa Ba Lan tại Hà Nội đã phát biểu khai mạc Tuần phim Ba Lan 2021 tại Việt Nam.

Tham dự sự kiện có ông Piotr Harasimowicz, Trưởng Văn phòng Ngoại thương tại Tp.HCM, ông Nguyễn Đăng Cường, Chủ tịch Hội Hữu nghị Việt Nam-Ba Lan tại Tp. HCM, cùng các đại diện từ Hội hữu nghị Séc, Hungary, Bulgaria tại Việt Nam, Ban quản lý chuỗi rạp chiếu phim Cineplex tại Việt Nam, Giảng viên từ Cơ quan Trao đổi Học thuật Quốc gia NAWA tại Việt Nam. Đồng thời còn có sự tham dự của các cựu sinh viên tốt nghiệp các trường đại học Ba Lan tại Tp.HCM, những người Việt quan tâm đến ngôn ngữ và văn hóa của Ba Lan, Trung Âu và Đông Âu, cũng như đại diện các cơ quan truyền thông.

TUẦN PHIM BA LAN TẠI VIỆT NAM NĂM 2021
POLISH FILM FESTIVAL IN VIETNAM 2021

LỊCH CHIẾU PHIM
TỪ 23 ĐẾN 27/12/2021

	THỨ 5, 23/12/2021 THURSDAY, DECEMBER 23, 2021 19:30 ĐÁNH THUẾ TÌNH YẾU RẠP 2 TAXING LOVE
	THỨ 6, 24/12/2021 FRIDAY, DECEMBER 24, 2021 19:00 THÔNG GIA - C16 RẠP 2 THE IN-LAWS
	THỨ 7, 25/12/2021 SATURDAY, DECEMBER 25, 2021 19:00 VÀNG KHỐI - C18 RẠP 2 SOLID GOLD
	CHỦ NHẬT, 26/12/2021 SUNDAY, DECEMBER 26, 2021 19:00 CUỘC TẤN CÔNG KINH RẠP 2 PANIC ATTACK
	THỨ HAI, 27/12/2021 MONDAY, DECEMBER 27, 2021 19:00 NGƯỜI QUEN XA LẠ RẠP 2 PERFECT STRANGERS



KHAI MẠC TRIỂN LÃM ẢNH QUẢNG BÁ CÁC TRƯỜNG ĐẠI HỌC BA LAN



Ngày 31 tháng 12 đã diễn ra buổi khai mạc triển lãm quảng bá các trường đại học Ba Lan, thể hiện kiến trúc độc đáo kết hợp hiện đại với truyền thống. Các bức ảnh được treo dọc theo khuôn viên trước của Đại sứ quán nước Cộng hòa Ba Lan tại Hà Nội. Đại diện lãnh đạo Bộ Giáo dục nước CHXHCN Việt Nam, ông Nguyễn Tiến Dũng, Phó Vụ trưởng Vụ Hợp tác Quốc tế làm Trưởng đoàn đã có mặt trong buổi khai mạc.

Đây là dự án lấy cảm hứng từ kiến trúc của Ba Lan và sự phát triển của nền kiến trúc này qua nhiều thế kỷ. Triển lãm sử dụng các bức ảnh về các trường đại học của Ba Lan để minh họa cho vẻ đẹp kiến trúc. Những bức ảnh là một cuộc hành trình mà thông qua các phong cách kiến trúc kể về sức mạnh và vị thế của nền giáo dục Ba Lan. Triển lãm giới thiệu những bức ảnh được chụp từ các trường như: Học viện Mỹ thuật tại Warszawa, Đại học Y Warszawa, Đại học Tổng hợp Warszawa, Đại học Kinh tế Warszawa, Đại học Cardinal Wyszyński tại Warszawa, College of Europe tại Natolin, Warszawa, Trường Điện ảnh Łódź, Đại học Bách khoa Gdańk, Trường Điện ảnh Katowice, Đại học Nicolaus Copernicus tại Toruń, Đại học Y Wrocław, Đại học Bách khoa Wrocław, Đại học Y Białystok, Đại học Âm nhạc Fryderyk Chopin, Đại học Jagiellonian tại Krakow. Những bức ảnh được thực hiện bởi nhiếp ảnh gia Szymon Staniec với sự hỗ trợ của những trường đại học.





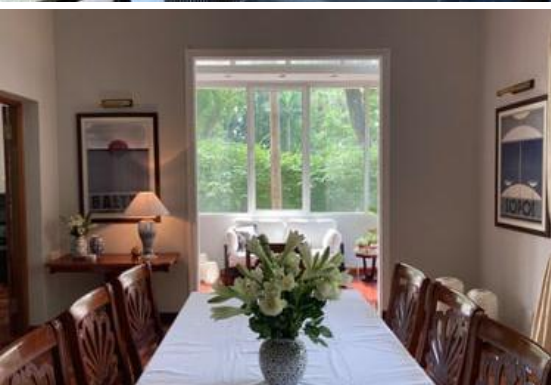
Từ phải sang: Bộ trưởng Bộ Công an nước CHXHCNVN Tô Lâm, Thủ tướng nước CHXHCN Việt Nam Phạm Minh Chính, Nghệ sĩ piano Nguyễn Việt Trung, Đại sứ Đặc mệnh Toàn quyền nước Cộng hòa Ba Lan tại Việt Nam Wojciech Gerwel, Phu nhân, Đại sứ Lene Gerwel-Jensen



BUỔI HÒA NHẠC CỦA NGHỆ SĨ PIANO NGUYỄN VIỆT TRUNG TẠI NHÀ HÁT LỚN HÀ NỘI

Chương trình tổng kết một năm quan hệ tuyệt vời giữa Ba Lan và Việt Nam! Trước sự chứng kiến của Thủ tướng Chính phủ nước CHXHCN Việt Nam Phạm Minh Chính, các Bộ trưởng Chính phủ, các Đại biểu Quốc hội, Ngài Đại sứ Đặc mệnh Toàn quyền nước Cộng hòa Ba Lan, buổi hòa nhạc đêm giao thừa đặc biệt đã được tổ chức tại Nhà hát Lớn Hà Nội.

Các tác phẩm của Fryderyk Chopin đã được nghệ sĩ piano Nguyễn Việt Trung, đại diện cho Ba Lan và Việt Nam, thí sinh lọt vào vòng 2 Chung kết của Cuộc thi Chopin lần thứ 18 năm 2021 tại Warszawa, người gắn bó với Học viện Âm nhạc tại Bydgoszcz, thể hiện. Nghệ sĩ Việt Trung đã trình diễn một cách tuyệt vời, với phần đệm của dàn nhạc giao hưởng quốc gia Việt Nam, do nghệ sĩ Tetsuji chỉ huy dàn nhạc. Khán giả của đêm nhạc giao thừa dường như đã bị mê hoặc và được vào một không gian khác khi lắng nghe những màn trình diễn hoàn hảo nhất những tuyệt tác của Chopin.



DIỆN MẠO MỚI CỦA DINH THỰ ĐẠI SỨ

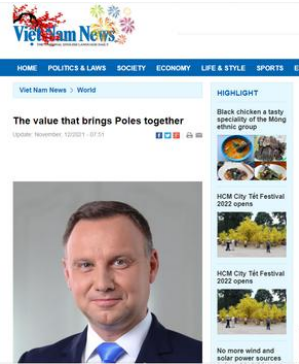
Năm 2021, Dinh thự của Đại sứ nước Cộng hòa Ba Lan tại Việt Nam tại số 1 Phố Chùa Một Cột, Hà Nội đã được sửa chữa, cải tạo và trang trí những màu sắc mới. Trên tường treo những bức tranh là tác phẩm của các nghệ sĩ tài năng của Ba Lan, các áp phích từ Trường Thiết kế Áp phích tại Ba Lan. Trong những món đồ trang trí nội thất tại Dinh thự, cũng có nhiều món đồ lưu niệm Việt Nam từ các chuyến công tác của Đại sứ. Những bó hoa tươi trong Dinh thự được cắm trong những lọ gốm sứ từ làng gốm Bát Tràng.

Một trong những người đảm nhiệm việc thiết kế và trang trí nội thất chính là Bà Lene Gerwel-Jensen, phu nhân Đại sứ Cộng hòa Ba Lan tại Việt Nam Wojciech Gerwel.



CÁC BÀI BÁO ĐƯỢC ĐĂNG TẢI TRÊN BÁO CHÍ VIỆT NAM TRONG KHUÔN KHỔ CHIẾN DỊCH TRUYỀN THÔNG "CHÚNG TÔI KỂ VỀ BA LAN RA THẾ GIỚI"

Là một phần của chiến dịch truyền thông "Chúng tôi kể về Ba Lan ra thế giới", một bài báo của Tổng thống Cộng hòa Ba Lan Andrzej Duda "Những giá trị thống nhất người dân Ba Lan", đã được đăng trên một trong những nhật báo tiếng Anh quan trọng nhất của Việt Nam "Vietnam News". Một ngày sau, bài báo xuất hiện trên ấn bản báo giấy, và ngày 17 tháng 11, bài báo phiên bản tiếng Việt, đã được đăng tải trên trang báo Báo Đầu tư.

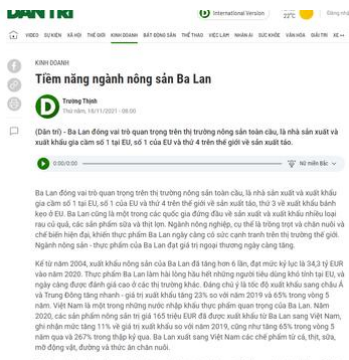


Vietnam News, The value that brings Poles together
Vietnam News, "Những giá trị thống nhất người dân Ba Lan"
Ngày đăng: 12-11-2021
Link: <https://vietnamnews.vn/world/1078385/the-value-that-brings-poles-together.html>



Báo Đầu tư, Những giá trị thống nhất người dân Ba Lan
Investment News, "Wartość, która jednoczy Polaków"
Ngày đăng: 17-11-2021
Link: <https://baodautu.vn/nhung-gia-tri-thong-nhat-nguoi-dan-ba-lan-d155685.html>

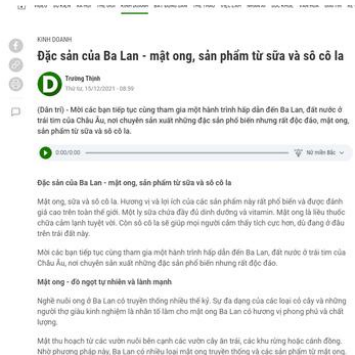
HÀNG LOẠT BÀI BÁO QUẢNG BÁ NGÀNH NÔNG SẢN BA LAN TRÊN BÁO ĐIỆN TỬ "DÂN TRÍ", MỘT TRONG NHỮNG CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ UY TÍN VÀ THU HÚT NHIỀU ĐỘC GIẢ NHẤT TẠI VIỆT NAM



Dân trí, Tiềm năng ngành nông sản Ba Lan
People's Intelligence, "Potencjał polskich produktów rolno-spożywczych"
Ngày đăng: 18/11/2021
Link: <https://dantri.com.vn/kinh-doanh/tiem-nang-nganh-nong-san-ba-lan-20211117190724955.htm>



Dân trí, Thực phẩm từ Ba Lan: Hương vị nguyên bản và chất lượng châu Âu
People's Intelligence, "Polska żywność: Autentyczność smaku z europejskim standardem jakości"
Ngày đăng: 30/11/2021
Link: <https://dantri.com.vn/kinh-doanh/thuc-pham-tu-ba-lan-huong-vi-nguyen-ban-va-chat-luong-chau-au-20211129195407775.htm>

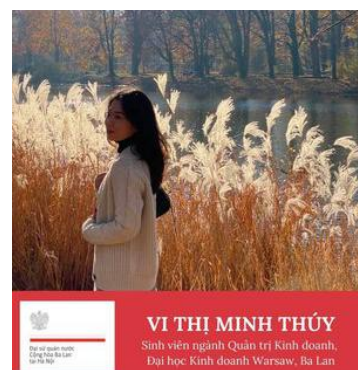
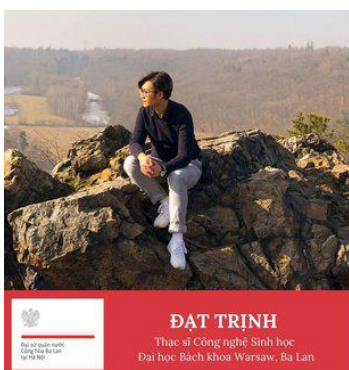
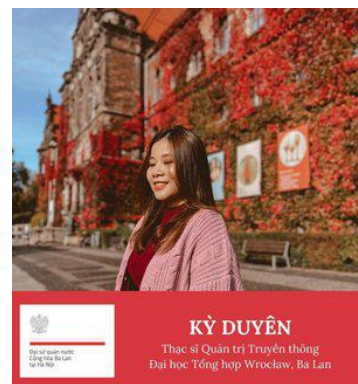


Dân trí, Đặc sản của Ba Lan - mật ong, sản phẩm từ sữa và sô cô la
People's Intelligence, "Polskie specjały - miód, nabiał oraz wyroby czekoladowe"
Ngày đăng: 15/12/2021
Link: <https://dantri.com.vn/kinh-doanh/dac-san-cua-ba-lan-mat-ong-san-pham-tu-sua-va-so-co-la-20211214190310874.htm>

HÀNG LOẠT VIDEO QUẢNG BÁ DU HỌC BA LAN

Trong khoảng thời gian từ tháng 11 đến tháng 12 năm nay, chuỗi 6 video về đề tài du học Ba Lan đã được đăng tải trên các kênh truyền thông của Đại sứ quán nước Cộng hòa Ba Lan tại Hà Nội. Trong các video, các sinh viên và cựu sinh viên Việt Nam đã tốt nghiệp các trường đại học Ba Lan, đã chia sẻ về kinh nghiệm sinh sống, học tập, và du học tại Ba Lan. Những câu trả lời cho những câu hỏi vì sao họ lại chọn các trường đại học tại Ba Lan, cũng như những lời khuyên hữu ích cho sinh viên tương lai về việc chọn ngành và trường đại học, đời sống sinh viên và điều kiện sống của sinh viên tại Ba Lan.

Loạt video này đã thu hút được sự quan tâm lớn từ các bạn trẻ, học sinh, sinh viên có mong muốn du học Ba Lan. Mỗi video thu hút trung bình từ 2.000 đến gần 7.000 lượt xem.



MỘT SỐ TIN TỨC VỀ BA LAN TRÊN BÁO CHÍ VIỆT NAM ẢN PHẨM TIẾNG VIỆT

- Tuổi Trẻ, [13.10.2021], Bộ trưởng Bộ Ngoại giao Bùi Thanh Sơn tiếp Đại sứ Cộng hòa Ba Lan tại Việt Nam**
 / Youth News, Minister of Foreign Affairs Bui Thanh Son receives Ambassador of the Republic of Poland to Vietnam/
<https://tuoitre.vn/bo-truong-ngoai-giao-bui-thanh-son-tiep-dai-su-cong-hoa-ba-lan-tai-viet-nam-2021101318013873.htm>
- Vietnam News Agency, [13.10.2021], Bộ trưởng Bộ Ngoại giao Bùi Thanh Sơn cảm ơn Chính phủ và nhân dân Ba Lan viện trợ vaccine phòng COVID-19 cho Việt Nam**
 / Vietnam News Agency, Minister of Foreign Affairs Bui Thanh Son thanked the Polish Government and people for providing COVID-19 vaccine to Vietnam /
<https://ncov.vnnet.vn/tin-tuc/bo-truong-bo-ngoai-giao-bui-thanh-son-cam-on-chinh-phu-va-nhan-dan-ba-lan-vien-tro-vaccine-phong-covid-19-cho-viet-nam/79c35d60-f2b7-4e0d-9723-175b07bfe9ae>
- Vietnam plus, [13.10.2021], Bộ trưởng Bùi Thanh Sơn cảm ơn Ba Lan viện trợ vaccine cho Việt Nam**
 /Vietnam plus, Minister Bui Thanh Son thanked Poland for its vaccine aid to Vietnam /
<https://www.vietnamplus.vn/bo-truong-bui-thanh-son-cam-on-ba-lan-vien-tro-vaccine-cho-viet-nam/746584.vnp>
- Báo Kiểm toán Nhà nước, [13.10.2021], Thúc đẩy, mở rộng hợp tác song phương Việt Nam - Ba Lan**
 /State Audit Newspaper, Promoting and expanding bilateral cooperation between Vietnam and Poland/
<http://m.baokiemtoannhanuoc.vn/hoi-nhap-va-phat-trien/thuc-day-mo-rong-hop-tac-song-phuong-viet-nam---ba-lan-151987>
- VOV World, [13.10.2021], Thắt chặt hơn nữa quan hệ truyền thống hữu nghị và hợp tác giữa Việt Nam và Ba Lan**
 /VOV World, To further strengthen the traditional friendship and cooperation relationship between Vietnam and Poland/
<https://vovworld.vn/vi-VN/chinh-tri/that-chat-hon-nua-quan-he-truyen-thong-huu-nghi-va-hop-tac-giua-viet-nam-va-ba-lan-1036026.vov>
- Thế giới & Việt Nam, [13.10.2021], Ba Lan tiếp tục viện trợ cho Việt Nam 900 nghìn liều vaccine AstraZeneca**
 /World&Vietnam, Poland continues to donate 900 thousand doses of AstraZeneca vaccine to Vietnam Poland continues to donate 900 thousand doses of AstraZeneca vaccine to Vietnam/
<https://baoquocte.vn/ba-lan-tiep-tuc-vien-tro-cho-viet-nam-900-nghin-lieu-vaccine-astrazeneca-161587.html>
- Thời báo Tài chính, [13.10.2021], Ba Lan viện trợ bổ sung cho Việt Nam 890.000 liều vắc-xin Covid-19**
 /Financial Times, Poland provides additional aid to Vietnam 890,000 doses of Covid-19 vaccine/
<https://thoibaotaichinhvietnam.vn/ba-lan-vien-tro-bo-sung-cho-viet-nam-890000-lieu-vac-xin-covid-19-93478.html>
- Kinh tế & Xây Dựng, [13.10.2021], Ba Lan viện trợ bổ sung cho Việt Nam 890.000 liều vắc-xin Covid-19**
 /Economy & Construction, Poland provides additional aid to Vietnam 890,000 doses of Covid-19 vaccine/
<https://kinhtexaydung.petrotimes.vn/tags/tiep-dai-su-cong-hoa-ba-lan-tai-viet-nam-675588.tag>
- Tuổi trẻ, [15.10.2021], Bộ Y tế tiếp nhận gần 2 triệu liều vaccine COVID-19 AstraZeneca của Ba Lan và Hàn Quốc**
 /Youth, The Ministry of Health received nearly 2 million doses of COVID-19 vaccine AstraZeneca from Poland and South Korea/
<https://tuoitre.vn/bo-y-te-tiep-nhan-gan-2-trieu-lieu-vac-xin-astrazeneca-do-ba-lan-va-han-quoc-tai-tro-20211015171921262.htm>
- Thanh Niên, [15.10.2021], Tiếp nhận thêm gần 2 triệu liều vắc xin AstraZeneca, Việt Nam đã có khoảng 90 triệu liều**
 /Youth, Receiving nearly 2 million more doses of AstraZeneca vaccine, Vietnam has already about 90 million doses/
<https://thanhnien.vn/tiep-nhan-them-gan-2-trieu-lieu-vac-xin-astrazeneca-viet-nam-da-co-khoang-90-trieu-lieu-post1391391.html>
- Người Lao Động, [15.10.2021], Tiếp nhận gần 2 triệu liều vắc-xin AstraZeneca của Ba Lan và Hàn Quốc**
 /Labourer, Vietnam receives nearly 2 million doses of AstraZeneca vaccine from Poland and Korea/
<https://nld.com.vn/suc-khoe/tiep-nhan-gan-2-trieu-lieu-vac-xin-astrazeneca-cua-ba-lan-va-han-quoc-20211015175616465.htm>
- Sức khoẻ & Đời sống, [15.10.2021], Bộ Y tế tiếp nhận gần 2 triệu liều vaccine COVID-19 AstraZeneca của Ba Lan và Hàn Quốc**
 /Health & Life, The Ministry of Health received nearly 2 million doses of COVID-19 vaccine AstraZeneca from Poland and South Korea/
<https://suckhoedoisong.vn/bo-y-te-tiep-nhan-gan-2-trieu-lieu-vaccine-covid-19-astrazeneca-cua-ba-lan-va-han-quoc-169211015162958595.htm>
- Vietnamnet, [15.10.2021], Việt Nam nhận thêm 2 triệu liều vắc xin AstraZeneca do Ba Lan và Hàn Quốc tài trợ**
 /Vietnamnet, Vietnam receives 2 million more doses of AstraZeneca vaccine donated by Poland and Korea/
<https://vietnamnet.vn/vn/suc-khoe/viet-nam-nhan-them-2-trieu-lieu-vac-xin-covid-19-astrazeneca-do-ba-lan-va-han-quoc-tai-tro-783305.html>
- Pháp luật, [15.10.2021], Việt Nam nhận hơn 4 triệu liều vaccine do Ý, Ba Lan và Hàn Quốc tài trợ**
 /Law, Vietnam received more than 4 million doses of vaccines donated by Italy, Poland and South Korea/
<https://plo.vn/thoi-su/viet-nam-nhan-hon-4-trieu-lieu-vaccine-do-y-ba-lan-va-han-quoc-tai-tro-1022038.ht>

MỘT SỐ TIN TỨC VỀ BA LAN TRÊN BÁO CHÍ VIỆT NAM ẨM PHẨM TIẾNG VIỆT

Pháp luật, [15.10.2021], Việt Nam nhận hơn 4 triệu liều vaccine do Ý, Ba Lan và Hàn Quốc tài trợ

/Law, Vietnam received more than 4 million doses of vaccines donated by Italy, Poland and South Korea/
<https://plo.vn/thoi-su/viet-nam-nhan-hon-4-trieu-lieu-vaccine-do-y-ba-lan-va-han-quoc-tai-tro-1022038.ht>

Nghe An TV, [09.12.2021], Chủ tịch UBND tỉnh tiếp đoàn công tác đại sứ quán Ba Lan

/Nghe An TV, Chairman of the Provincial People's Committee received the delegation of the Polish Embassy/
<https://truyenhinhnghean.vn/thoi-su-chinh-tri/202112/chu-tich-ubnd-tinh-tiep-doan-cong-tac-dai-su-quan-ba-lan-2d92e89/>

Nghe An TV, [10.12.2021], Đại sứ quán Ba Lan tại Việt Nam tặng thiết bị y tế cho Bệnh viện Hữu nghị Đa khoa Nghệ An

/Nghe An TV, The Embassy of the Republic of Poland in Vietnam presents medical equipments to the Nghe An Friendship General Hospital/
<https://truyenhinhnghean.vn/thoi-su-chinh-tri/202112/dai-su-quan-ba-lan-tai-viet-nam-tang-thiet-bi-y-te-cho-benh-vien-huu-nghi-da-khoa-nghe-an-1fe47b6/>

CTTDT Tỉnh Nghệ An, [09.12.2021], UBND tỉnh tiếp Đoàn Đại sứ quán nước Cộng hòa Ba Lan tại Việt Nam thăm và làm việc tại Nghệ An

/Nghe An Province News Portal, Provincial People's Committee receives a delegation of the Embassy of the Republic of Poland in Vietnam to visit and work in Nghe An/
<http://www.nghean.gov.vn/tin-hoat-dong-cua-lanh-dao-tinh/ubnd-tinh-tiep-doan-dai-su-quan-nuoc-cong-hoa-ba-lan-tai-viet-nam-tham-va-lam-viec-tai-nghe-an-366725>

CTTDT Tỉnh Nghệ An, [10.12.2021], Đại sứ quán nước Cộng hòa Ba Lan tại Việt Nam trao tặng 2 máy thở cho Bệnh viện Hữu nghị Đa khoa tỉnh

/Nghe An Province News Portal, The Embassy of the Republic of Poland in Vietnam presents 2 ventilators to the Nghe An Friendship General Hospital
<http://www.nghean.gov.vn/thong-tin-doi-ngoai/dai-su-quan-nuoc-cong-hoa-ba-lan-tai-viet-nam-trao-tang-2-may-tho-cho-benh-vien-huu-nghi-da-khoa-366756>

Sở Ngoại vụ Tỉnh Nghệ An, [13.12.2021], Đại sứ đặc mệnh toàn quyền Cộng hòa Ba Lan trao tặng máy thở cho Bệnh viện Hữu nghị Đa khoa Nghệ An

/Nghe An Department of Foreign Affairs, Ambassador of the Republic of Poland presents ventilators to Nghe An Friendship General Hospital
<http://ngoai.vu.nghean.gov.vn/tin-trong-tinh/dai-su-dac-menh-toan-quyen-cong-hoa-ba-lan-trao-tang-may-tho-cho-benh-vien-huu-nghi-da-khoa-nghe-366840>

Báo mới, [10.12.2021], Đại sứ quán nước Cộng hòa Ba Lan tại Việt Nam trao tặng 2 máy thở cho Bệnh viện Hữu nghị Đa khoa tỉnh

/News, The Embassy of the Republic of Poland in Vietnam presents 2 ventilators to the Nghe An Friendship General Hospital/
<https://baomoi.com/dai-su-quan-ba-lan-tai-viet-nam-tang-2-may-tho-cho-benh-vien-huu-nghi-da-khoa-nghe-an/c/41155897.epi>

Nghe Tĩnh, [10.12.2021], Đại sứ đặc mệnh toàn quyền Cộng hòa Ba Lan trao tặng máy thở cho Bệnh viện Hữu nghị Đa khoa Nghệ An

/Nghe Tinh, Ambassador of the Republic of Poland presents ventilators to Nghe An Friendship General Hospital/
<https://nghetinh.net/dai-su-dac-menh-toan-quyen-cong-hoa-ba-lan-trao-tang-may-tho-cho-benh-vien-huu-nghi-da-khoa-nghe-an-9987.html>

Vinh University, [13.12.2021] Trường Đại học Vinh làm việc với đoàn công tác của Đại sứ quán Ba Lan tại Việt Nam

/Vinh University receives the delegation of the Polish Embassy in Vietnam/
<https://vinhuni.edu.vn/tin-tuc-su-kien/seo/truong-dai-hoc-vinh-lam-viec-voi-doan-cong-tac-cua-dai-su-quan-ba-lan-tai-viet-nam-105225>

Báo Nghệ An, [10.12.2021], Đại sứ đặc mệnh toàn quyền Cộng hòa Ba Lan trao tặng máy thở cho Bệnh viện Hữu nghị Đa khoa Nghệ An

/Nghe An News, Ambassador of the Republic of Poland presents ventilators to Nghe An Friendship General Hospital/
<https://baonghean.vn/dai-su-dac-menh-toan-quyen-cong-hoa-ba-lan-trao-tang-may-tho-cho-benh-vien-huu-nghi-da-khoa-nghe-an-299005.html>

Báo Thời đại, [10.12.2021], Đại sứ quán Ba Lan tại Việt Nam tặng 2 máy thở cho Bệnh viện Hữu nghị Đa khoa Nghệ An

/Times - Polish Embassy in Vietnam donates 2 ventilators to Nghe An General Friendship Hospital/
<https://thoidai.com.vn/dai-su-quan-ba-lan-tai-viet-nam-tang-2-may-tho-cho-benh-vien-huu-nghi-da-khoa-nghe-an-158920.html>

Bao Dong Nai, [10.12.2021], Thú vị thị trấn bánh gừng ở Ba Lan

/Dong Nai Province News, Interesting gingerbread town in Poland/
<http://www.baodongnai.com.vn/dong-nai-cuoi-tuan/202112/thu-vi-thi-tran-banh-gung-o-ba-lan-3093482/>

Công thương, [31.12.2021] Tìm hiểu văn hoá Ba Lan qua “Ngữ pháp tiếng Ba Lan”

/Industry and Trade, Learn Polish culture through “Polish Grammar” book/
<https://congthuong.vn/tim-hieu-van-hoa-ba-lan-qua-ngu-phap-tieng-ba-lan-170180.html>

Công thương, [03.01.2022] Khám phá vũ trụ qua “Con Tàu Bất Bại”

/Industry and Trade, Explore the universe through “The Invincible”/
<https://congthuong.vn/kham-pha-vu-tru-qua-con-tau-bat-bai-170245.html>

MỘT SỐ TIN TỨC VỀ BA LAN TRÊN BÁO CHÍ VIỆT NAM ẢN PHẨM TIẾNG ANH

- **Vietnam Plus, [13.10.2021], FM: Vietnam wishes to enhance multifaceted cooperation with Poland**
<https://en.vietnamplus.vn/fm-vietnam-wishes-to-enhance-multifaceted-cooperation-with-poland/209683.vnp>

- **Hanoi Times, [15.10.2021], Vietnam receives 4 million vaccine doses donated by Italy, Poland, South Korea**
<http://m.hanoitimes.vn/vietnam-receives-4-million-vaccine-doses-donated-by-italy-poland-south-korea-319012.html>

- **Vietnamnews, [15.10.2021], Việt Nam receives two million AstraZeneca doses from Poland and South Korea**
<https://vietnamnews.vn/society/1059877/viet-nam-receives-two-million-astrazeneca-doses-from-poland-and-south-korea.html>

- **Tuoi tre News, [15.10.2021], Vietnam gets nearly 2 million COVID-19 vaccine doses donated by Poland, S. Korea**
<https://tuoitrenews.vn/news/society/20211016/vietnam-gets-nearly-2-million-covid19-vaccine-doses-donated-by-poland-s-korea/63617.html>

- **VnEconomy, [15.10.2021], South Korea & Poland donate nearly 2 mln vaccine doses**
<https://en.vneconomy.vn/south-korea-poland-donate-nearly-2-mln-vaccine-doses.htm>

- **Vietnam News Agency, [15.10.2021], Vietnam receives nearly 2 million doses of COVID-19 vaccine donated by Poland**
<https://ncov.vnanet.vn/en/news/vietnam-receives-nearly-2-million-doses-of-covid-19-vaccine-donated-by-poland-rok/e6b05a8a-b661-446a-852c-d28608172084>

- **Communist Party of Vietnam Newspaper, [24.12.2021], Polish Film Festival in Vietnam**
<https://en.dangcongsan.vn/culture/polish-film-festival-in-vietnam-589463.html>

- **Vietnam News, [31.12.2021] - Polish science-fiction comic book published, translated in Việt Nam**
<https://vietnamnews.vn/life-style/1110584/polish-science-fiction-comic-book-published-translated-in-viet-nam.html>

- **Ministry of Agriculture and Rural Development, [31.12.2021], Poland will continue to strengthen cooperation in agriculture with Vietnam**
<https://www.mard.gov.vn/en/Pages/poland-will-continue-to-strengthen-cooperation-in-agriculture-with-vietnam.aspx>